

**3-82/20 (Sénat)**

DOC 51 **0082/020 (Chambre)**

SÉNAT ET  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

2 décembre 2004

**DECISIONS DE LA COMMISSION  
PARLEMENTAIRE DE  
CONCERTATION**

---

**3-82/20 (Senaat)**

DOC 51 **0082/020 (Kamer)**

SENAAT EN  
BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 december 2004

**BESLISSINGEN VAN DE  
PARLEMENTAIRE  
OVERLEGCOMMISSIE**

---

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /  
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:  
Présidents/Voorzitters : Anne-Marie Lizin et/en Herman De Croo**

**A. — Membres titulaires Chambre / Vaste leden Kamer:**

VLD Herman De Croo, Hilde Vautmans  
PS Valérie Déom, Karine Lalieux  
MR Alain Courtois, François-Xavier de Donnea  
SP.A-SPIRIT Koen T'Sijen, Dirk Van der Maelen  
CD&V Pieter De Crem, Paul Tant  
Vlaams Belang Ortwin Depoortere

**A. — Membres titulaires Sénat / Vaste leden Senaat:**

SP.A-SPIRIT Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke  
VLD Jeannine Leduc, Paul Wille  
PS Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux  
MR Christine Defraigne, Nathalie de 't Serclaes  
CD&V Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe  
Vlaams Belang Joris Van Hauthem

**C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid:**

cdH Joseph Arens

**B. — Membres suppléants Chambre / Plaatsvervangers Kamer:**

Yolande Avontroodt, Willy Cortois  
Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur  
Daniel Bacquelaine, Corinne De Permentier  
Hans Bonte, Magda De Meyer  
Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten  
Gerolf Annemans

**B. — Membres suppléants Sénat / Plaatsvervangers Senaat:**

Staf Nimmegeers, Ludwig Vandenhove  
Jacques Germaux, Annemie Van de Casteele  
Jean Comil, Jean-François Istasse  
Jean-Marie Cheffert, François Roelants du Vivier  
Etienne Schouppe, Erika Thijs  
Jurgen Ceder

cdH	: Centre démocrate Humaniste		
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams		
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales		
FN	: Front National		
MR	: Mouvement Réformateur		
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie		
PS	: Parti socialiste		
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.		
Vlaams Belang	: Vlaams Belang		
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten		
<b>Abréviations dans la numérotation des publications :</b>		<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</b>	
DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Questions et Réponses écrites	QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)	PLEN :	Plenum (witte kaft)
COM :	Réunion de commission (couverture beige)	COM :	Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>	<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>
e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a>	e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>

1. Projet de loi-programme; Doc. Chambre n° 51-1437/1.

Demande d'urgence du gouvernement (application de l'article 80 de la Constitution et de l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 2 décembre 2004:* le délai d'évocation est fixé à 5 jours et le délai d'examen à 21 jours.

2. Projet de loi relatif à la simplification administrative; Doc. Chambre n° 51-1439/1.

Demande d'urgence du gouvernement (application de l'article 80 de la Constitution et de l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 2 décembre 2004:* le délai d'évocation est fixé à 5 jours et le délai d'examen à 21 jours.

3. Projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et l'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003 portant exécution de l'article 45, § 2, de cette loi; Doc. Chambre n° 51-1440/1.

Demande d'urgence du gouvernement (application de l'article 80 de la Constitution et de l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 2 décembre 2004:* le délai d'évocation est fixé à 5 jours et le délai d'examen à 21 jours.

4. Projet de loi instaurant une cotisation d'égalisation pour les pensions; Doc. Chambre n° 51-1444/1.

Demande d'urgence du gouvernement (application de l'article 80 de la Constitution et de l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 2 décembre 2004:* reporté.

5. Projet de loi modifiant l'article 57/12 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Demande d'urgence du gouvernement (application de l'article 80 de la Constitution et de l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 2 décembre 2004:* le projet de loi doit être traité conformément à l'article 77 de la Constitution (décision sans valeur de précédent); par conséquent la demande d'urgence devient sans objet.

1. Ontwerp van programmawet; Stuk Kamer nr. 51-1437/1.

Spoedbehandeling gevraagd door de regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en van artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 2 december 2004:* de evocatietermijn is vastgesteld op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 21 dagen.

2. Wetsontwerp houdende administratieve vereenvoudiging; Stuk Kamer nr. 51-1439/1.

Spoedbehandeling gevraagd door de regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en van artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 2 december 2004:* de evocatietermijn is vastgesteld op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 21 dagen.

3. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van artikel 40 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot uitvoering van artikel 45, § 2, van die wet; Stuk Kamer nr. 51-1440/1.

Spoedbehandeling gevraagd door de regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en van artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 2 december 2004:* de evocatietermijn is vastgesteld op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 21 dagen.

4. Wetsontwerp houdende invoering van een egalisatiebijdrage voor pensioenen; Stuk Kamer nr. 51-1444/1.

Spoedbehandeling gevraagd door de regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en van artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie). *Beslissing van 2 december 2004:* uitgesteld.

5. Wetsontwerp tot wijziging van artikel 57/12 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, Stuk Kamer nr. 51-1449/1.

Spoedbehandeling gevraagd door de regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en van artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 2 december 2004:* het wetsontwerp moet worden behandeld overeenkomstig artikel 77 van de Grondwet (beslissing zonder precedentwaarde); bijgevolg vervalt het verzoek tot spoedbehandeling.

6. Suspension des délais (application de l'article 10, § 1er, 3°, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 2 décembre 2004:* les délais sont suspendus du 25 décembre 2004 au 9 janvier 2005 inclus.

*Les Présidents,*

A.-M. LIZIN  
H. DE CROO

6. Schorsing van de termijnen (toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 2 december 2004:* de termijnen worden geschorst van 25 december 2004 tot en met 9 januari 2005.

*De Voorzitters,*

A.-M. LIZIN  
H. DE CROO